

西安碑林全集

第 碑

六

卷 刻



同州聖教序碑

碑題『大唐太宗文皇帝製三藏聖教序』，又名『唐同州三藏聖教序記』、『三藏聖教序記』、『唐褚書同州三藏聖教序記』、『同州倅廳聖教序』。唐龍朔三年（六六三）。唐太宗御製序，太子李治作記，褚遂良書。螭首，方座。碑通高三百五十厘米，寬一百一十三厘米，厚三十一厘米。二十九行，滿行五十八字，楷書，有界格。額題『大唐三藏聖教之序』八字，二行，行四字，隸書。碑座四面每面浮雕有力士像三尊，上部有蔓草紋，已漫漶，碑側亦爲蔓草紋。碑陽左下角有清光緒十四年（一八八八）宮爾鐸題記，三行，行書。碑陰刻有宋至民國各代題記十多則，如宋元祐三年（一〇八八）游師雄、仇伯玉題記，崇寧元年（一一〇二）張景修等題記，明正統五年（一四四〇）孫錡題記、民國十年（一九二一）蕭道秋題記等。此碑原立於同州龍興寺，後又移置公署，金代移入金塔寺，一九七二年入藏西安碑林。

此碑碑文是唐太宗及太子李治爲玄奘法師翻譯的佛經分別撰寫的《三藏聖教序》和《述三藏聖教序記》，主要內容是推崇佛法及對玄奘赴西域取經、譯經功績的贊揚。玄奘（六〇二——六六四），俗姓陳，洛州緱氏人，是唐代的一位高僧。十三歲出家於東都淨土寺，貞觀三年（六二九）赴天竺，歷西域諸國，搜集梵文佛教經典六百五十七部，貞觀十七年（六四三）回到長安，奉敕在弘福寺譯經，麟德元年（六六四）卒。《續高僧傳》及《舊唐書》有傳。時經文譯完後，玄奘上表請皇帝爲經文作序，太宗應允，寫成序，太子也作記一篇，玄奘上謝表，太宗及太子又分作答敕與答書。書者褚遂良（五九六——六五八），字登善，錢塘人，有書名。貞觀中累拜中書令。高宗立，爵河南郡公，拜吏部尚書同中書門下三品，爲右僕射。後左遷潭州都督，再貶愛州刺史，顯慶三年（六五八）卒。兩《唐書》有傳。褚遂良於永徽四年（六五三）曾書《雁塔聖教序》，現立於西安大雁塔下。《同州聖教序》刊

立於龍朔三年，即褚遂良歿後五年，碑末行題有『大唐褚遂良書在同州倅廳』，當是後人所補，此碑可能是後人根據褚遂良的《聖教序》另一寫本追刻而成。

《同州聖教序》應規入矩，風骨猶存，以骨力奪人。明趙頤《石墨鐫華》評：『此以序記并書一碑，在同州，適逸婉媚，波拂處虬如鐵綫。後署龍朔三年書，似勝慈恩（《雁塔聖教序》）本。』清孫承澤評曰：『《同州》饒骨，《雁塔》饒韻，如出兩手。《同州》尤有墜石驚雷之勢。』清沈曾植《海日樓札叢》：『《同州》意在矜嚴，例似《孟法師》則失之於峻。』

此碑著錄見《金石錄》、《石墨鐫華》、《金石萃編》、《寰宇訪碑錄》、《關中金石記》等。

（高 峽）

大唐三藏
聖教之序

大正三藏聖教序碑拓本

同州聖教序碑碑陽（全拓）

大
唐
三
藏
聖
教
之
序

額題

大唐太宗文皇帝製三藏聖教序
蓋聞二儀有象顯覆載以含生四時

局部之一

無形潛寒暑以化
物是以龜天鑒地
庸愚皆識其端明
陰洞陽賢哲罕窮

其數然而天地

乎陰陽而
易識者

有象也
陰陽

處乎天地而難窮

者以無形也故
知象顯可徵雖愚
不惑此言莫覩在
智猶迷況乎佛道

崇虛乘幽控疇弘
濟萬品與御十方
舉威靈無上抑
神力而無下大之

局部之五

則則彌於字宙細之
則攝於豪釐無滅
無生歷千劫而不
古若隱若顯運百

福而長今妙道凝
玄遵之莫知其際
法流湛寂提
測其源故知春蟲春蟲

局部之七

凡愚區區庸鄙授
其自趣能無疑惑
者哉然則大教之
興基乎西土之騰漢

之世人仰德而知
遵及乎晦景歸真
遷儀越世金容掩
色不鏡三千之光

局部之九

庭而皎夢照東域
而流慈普者分形
分蹟之時言未馳
成化當常現常

麗象開國空端四

人之相於是微言

廣被拯全類於三

途遺訓遐宣導羣

生於十地然而真
教難仰莫能一其
拍歸曲學易遵邪
正於焉妖紕所以